

izvješće

Izjava o neovisnosti

Izjava o neovisnosti

Izjava o neovisnosti

Izjava o neovisnosti

Isusovačka služba za izbjeglice

Maksimirska cesta 286

Zagreb

Godišnji financijski izvještaji neprofitne organizacije i
Izvešće neovisnog revizora za godinu koja je završila
31. prosinca 2020. godine

Sadržaj

	<i>stranica</i>
Odgovornost neprofitne organizacije za financijske izvještaje	2
Izješće neovisnog revizora	3-4
Izveštaj o prihodima i rashodima	5-6
Bilanca na dan 31.12.2020.	7
Bilješke uz financijske izvještaje	8-14

Odgovornost neprofitne organizacije za financijske izvještaje

Temeljem *Zakona o financijskom poslovanju i računovodstvu neprofitnih organizacija* Republike Hrvatske (*Narodne novine* 121/2014), zakonski zastupnik je dužan osigurati da financijski izvještaji za svaku financijsku godinu budu pripremljeni tako da daju realni i objektivni prikaz financijskoga stanja i rezultata poslovanja **Isusovačke službe za izbjeglice**, Zagreb za to razdoblje.

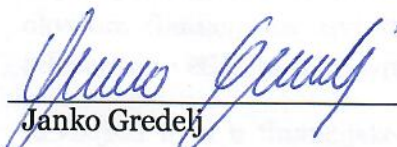
Nakon provedbe odgovarajućih ispitivanja, zakonski zastupnik opravdano očekuje da će Udruga u doglednoj budućnosti raspolagati odgovarajućim resursima, te stoga usvaja načelo vremenske neograničenosti poslovanja pri izradi financijskih izvještaja.

Odgovornost zastupnika pri izradi financijskih izvještaja obuhvaća sljedeće:

- odabir i dosljednu primjenu odgovarajućih računovodstvenih politika;
- razumne i opravdane prosudbe i procjene;
- postupanje u skladu s važećim računovodstvenim standardima, uz objavu i obrazloženje svih materijalno značajnih odstupanja u financijskim izvještajima, i
- sastavljanje financijskih izvještaja pod pretpostavkom vremenske neograničenosti poslovanja, osim ukoliko ova pretpostavka nije primjerena.

Zakonski zastupnik je odgovoran za vođenje ispravnih računovodstvenih evidencija, koje u svakom trenutku s opravdanom točnošću prikazuju financijski položaj Udruge. Zakonski zastupnik je također odgovoran za čuvanje imovine Udruge, te za poduzimanje opravdanih mjera da bi se spriječile i otkrile prijevare i druge nepravilnosti.

U Zagrebu, 23.02.2021.



Janko Gredelej

osoba ovlaštena za zastupanje



Isusovačka služba za izbjeglice

Maksimirska cesta 286

Zagreb

Republika Hrvatska

Izvešće neovisnog revizora

Vlasnicima Udruge Isusovačka služba za izbjeglice

Izvešće o financijskim izvještajima

Obavili smo revizijski uvid u priložene financijske izvještaje Nefitne organizacije Isusovačka služba za izbjeglice, koji obuhvaćaju bilancu na 31. prosinca 2020. godine na obrascu: BIL-NPF, Izvještaj o prihodima i rashodima za tada završenu godinu na obrascu PR-RAS-NPF i Bilješke koje su dopuna podataka iz Bilance i Izvještaja o prihodima i rashodima.

Odgovornost neprofitne organizacije za financijske izvještaje

Zakonski zastupnik neprofitne organizacije odgovoran je za financijske izvještaje sastavljene u skladu sa Zakonom o financijskom poslovanju i računovodstvu neprofitnih organizacija (Narodne novine, br. 121/14), kao i za one interne kontrole za koje on odredi da su potrebne za omogućavanje sastavljanja financijskih izvještaja koji su bez značajnog pogrešnog prikazivanja uslijed prijevare ili pogreške.

Revizorova odgovornost

Naša je odgovornost izraziti zaključak o priloženim financijskim izvještajima. Naš revizijski uvid smo obavili u skladu s Međunarodnim standardom za angažman uvida (MSU) 2400 (izmijenjenim) - *Angažmani uvida u povijesne financijske izvještaje*. MSU 2400 (izmijenjen) zahtijeva od nas da zaključimo je li nam nešto skrenulo pozornost što bi uzrokovalo da povjerujemo kako financijski izvještaji, kao cjelina, nisu sastavljeni u svim značajnim odrednicama u skladu s primjenjivim okvirom financijskog izvještavanja. Ovaj standard također zahtijeva da postupimo u skladu s relevantnim etičkim zahtjevima.

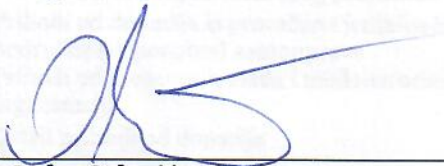
Revizijski uvid u financijske izvještaje u skladu s MSU-om 2400 (izmijenjenim) je angažman s izražavanjem ograničenog uvjerenja, jer obavljamo postupke, koji se prvenstveno sastoje u postavljanju upita zakonskom zastupniku neprofitne organizacije i drugima unutar neprofitne organizacije, prema primjerenosti, i primjenjivanju analitičkih postupaka, te ocjenjujemo pribavljene dokaze.

Obavljeni postupci u revizijskom uvidu su značajno manji od onih koji se obavljaju u reviziji koja se provodi u skladu s Međunarodnim revizijskim standardima. Prema tome, ne izražavamo revizijsko mišljenje o tim financijskim izvještajima.

Zaključak

Temeljem našeg revizijskog uvida, ništa nam nije skrenulo pozornost što bi uzrokovalo da povjerujemo kako financijski izvještaji Neprofitne organizacije Isusovačka služba za izbjeglice za 2020. godinu ne pružaju objektivnu i realnu sliku financijskog položaja i poslovanja u skladu sa Zakonom o financijskom poslovanju i računovodstvu neprofitnih organizacija (Narodne novine, br. 121/14).

Zagreb, 23.02.2021.



Luka Orlović univ.spec.oec.

član Uprave i ovlaštenu revizor

LORCA d.o.o.
za reviziju i poslovno savjetovanje, Zagreb

LORCA d.o.o.

Šenoina 23

10 000 Zagreb

Republika Hrvatska

Izvještaj o prihodima i rashodima

za godinu završenu 31. prosinca 2020. godine

(svi iznosi izraženi su u kunama)

	Bilješka	2019.	2020.
PRIHODI	4	3.501.409	4.188.223
<i>Prihodi od prodaje roba i pružanja usluga</i>		-	-
<i>Prihodi od članarina i članskih doprinosa</i>		-	400
Članarine		-	400
<i>Prihodi po posebnim propisima</i>		-	-
<i>Prihodi od imovine</i>		381	953
Prihodi na oročena sredstva i depozite po viđenju		79	189
Prihodi od pozitivnih tečajnih razlika		302	764
<i>Prihodi od donacija</i>		3.474.006	3.823.550
Prihodi od donacija iz državnog proračuna		2.244.987	1.811.000
Prihodi od donacija iz proračuna jedinica lokalne i područne (regionalne) samouprave		9.000	-
Prihodi od inozemnih vlada i međunarodnih organizacija		1.108.171	1.663.499
Ostali prihodi od donacija		111.848	349.051
<i>Ostali prihodi</i>		27.022	363.320
Prihod od refundacija		13.198	10.789
Prihodi od prodaje dugotrajne imovine		-	48.670
Ostali nespomenuti prihodi		13.824	303.861
<i>Prihodi od povezanih neprofitnih organizacija</i>		-	-
RASHODI	5	3.733.265	2.867.519
<i>Rashodi za radnike</i>		1.954.117	1.719.767
Plaće za redovan rad		1.725.455	1.500.611
Ostali rashodi za radnike		-	7.698
Doprinosi za zdravstveno osiguranje		228.662	211.458
<i>Materijalni rashodi</i>		1.437.019	920.342
<i>Naknade troškova radnicima</i>		222.092	95.423
Službena putovanja		153.172	17.557
Naknada za prijevoz, za rad na terenu i odvojeni život		65.020	44.280
Stručno usavršavanje radnika		3.900	33.586
<i>Naknade volonterima</i>		16.573	10.280
Naknade troškova službenih putovanja		13.447	1.570
Naknade ostalih troškova		3.126	8.710
<i>Rashodi za usluge</i>		588.652	318.487
Usluge telefona, pošte i prijevoza		85.841	33.447
Usluge tekućeg i investicijskog održavanja		-	7.765
Usluge promidžbe i informiranja		28.985	66.387
Komunalne usluge		6.632	12.671
Zakupnine i najamnine		128.077	21.821
Intelektualne i osobne usluge		80.104	30.183
Ostale usluge		259.013	146.213
<i>Rashodi za materijal i energiju</i>		205.557	98.565
Uredski materijal i ostali materijalni rashodi		148.977	38.151
Energija		54.082	27.814
Sitan inventar i auto gume		2.498	32.600
<i>Ostali nespomenuti materijalni rashodi</i>		404.145	397.587
Premije osiguranja		5.188	12.413
Isusovačka služba za izbjeglice			

Izvještaj o prihodima i rashodima

za godinu završenu 31. prosinca 2020. godine

Reprezentacija		105.365	142.297
Kotizacije		5.676	-
Ostali nespomenuti materijalni rashodi		287.916	242.877
Rashodi amortizacije		-	29.934
Financijski rashodi		311.993	13.077
Bankarske usluge i usluge platnog prometa		5.193	5.379
Negativne tečajne razlike i valutna klauzula		2.731	6.998
Ostali nespomenuti financijski rashodi		304.069	700
Donacije		30.136	184.399
Tekuće donacije		30.136	180.899
Stipendije		-	3.500
Ostali rashodi		-	-
Rashodi vezani uz financiranje povezanih neprofitnih organizacija		-	-
UKUPNI RASHODI		3.733.265	2.867.519
VIŠAK PRIHODA	6	-	1.320.704
MANJAK PRIHODA	6	231.856	-
Višak prihoda - preneseni		238.611	6.755
Višak prihoda raspoloživ u slijedećem razdoblju		6.755	1.327.459

Popratne bilješke sastavni su dio ovih financijskih izvještaja.

Bilanca

na dan 31. prosinca 2020. godine

(svi iznosi izraženi su u kunama)	Bilješka	2019.	2020.
IMOVINA		219.791	1.443.800
<i>Nefinancijska imovina</i>		25.810	13.870
<i>Neproizvedena dugotrajna imovina</i>		-	-
<i>Proizvedena dugotrajna imovina</i>	7	25.810	13.870
Uređaji, strojevi i oprema za ostale namjene		25.810	13.870
<i>Plemeniti metali i ostale pohranjene vrijednosti</i>		-	-
<i>Sitan inventar</i>		-	-
<i>Proizvedena kratkotrajna imovina</i>		-	-
<i>Financijska imovina</i>		193.981	1.429.930
<i>Novac u banci i blagajni</i>	8	185.243	1.421.192
Novac na računu kod tuzemnih poslovnih banaka		159.546	1.399.459
Novac u blagajni		25.697	21.733
<i>Depoziti, jamčevni polozi i potraživanja od radnika te za više plaćene poreze i ostalo</i>		-	-
<i>Zajmovi</i>		-	-
<i>Vrijednosni papiri</i>		-	-
<i>Dionice i udjeli u glavnici</i>		-	-
<i>Potraživanja za prihode</i>	9	8.738	8.738
Potraživanja za prihode po posebnim propisima		8.738	8.738
<i>Rashodi budućih razdoblja i nedospjela naplata prihoda</i>		-	-
OBVEZE I VLASTITI IZVORI		219.791	1.443.800
OBVEZE		213.037	116.342
<i>Obveze za rashode</i>		213.037	116.342
<i>Obveze za radnike</i>	10	213.037	116.342
Obveze za plaće - neto		127.964	71.641
Obveze za porez i prirez na dohodak iz plaća		17.129	6.861
Obveze za doprinose iz plaća		36.273	19.626
Obveze za doprinose na plaće		23.467	14.614
Ostale obveze za radnike		8.204	3.600
VLASTITI IZVORI	11	6.754	1.327.458
Višak prihoda		6.754	1.327.458

Popratne bilješke sastavni su dio ovih financijskih izvještaja.

Bilješke uz financijske izvještaje

za godinu završenu 31. prosinca 2020. godine

Bilješka 1 - Opći podaci

Isusovačka služba za izbjeglice (Jesuit Refugee Service - JRS) je nevladina, humanitarna, neprofitna udruga sa sjedištem u Zagrebu, čija je misija pratiti, služiti i zagovarati prava izbjeglica i drugih prisilno raseljenih osoba. Kao dio isusovačke tradicije, JRS temelji svoje djelovanje na evanđeoskim vrijednostima nade, pravde, ljudskog dostojanstva i ljubavi, kao i na poštivanju drugih kultura i njihovih vrijednosti.

JRS u Hrvatskoj aktivno djeluje od 1993. godine. Između ostalog, aktivnosti JRS-a uključuju:

- pomoć tražiteljima azila u centrima za tražitelje azila i prihvatnim centrima za strance;
- zagovaranje, lobiranje;
- pomoć azilantima u procesu integracije itd.

JRS djeluje u više od 45 zemalja svijeta.

Bilješke uz financijske izvještaje

za godinu završenu 31. prosinca 2020. godine

Bilješka 2 - Osnovne pripreme

Slijedi prikaz značajnih računovodstvenih politika usvojenih za pripremu ovih financijskih izvještaja.

2.1. Osnova za sastavljanje financijskih izvještaja

Izjava o usklađenosti

Financijski izvještaji Udruge sastavljeni su sukladno Zakonu o financijskom poslovanju i računovodstvu neprofitnih organizacija (Narodne novine, br. 121/14.) u daljnjem tekstu Zakon. Financijski izvještaji sastavljeni su po računovodstvenom načelu nastanka događaja, a detaljnija određenja dana su uz pojedine pozicije izvještaja.

Računovodstvene politike nepromijenjene su u odnosu na prethodnu godinu. Financijski izvještaji sastavljeni su po načelu nastanka poslovnog događaja i pod pretpostavkom vremenske neograničenosti poslovanja.

Financijski izvještaji odobreni su od strane zakonskog zastupnika 23.02.2021. godine.

a) Funkcionalna i izvještajna valuta

Stavke uključene u financijske izvještaje Udruge iskazane su u valuti primarnog gospodarskog okruženja u kojem Udruga posluje („funkcionalna valuta“). Financijski izvještaji prikazani su u kunama, što predstavlja funkcionalnu i izvještajnu valutu Udruge. Na dane 31. prosinca 2019. i 2020. godine tečaj kune u odnosu na ostale valute bio je:

31. prosinca 2019. godine	1 EUR = 7,442580 HRK	1 USD = 6,649911 HRK
31. prosinca 2020. godine	1 EUR = 7,536898 HRK	1 USD = 6,139039 HRK

b) Transakcije i stanje u stranoj valuti

Transakcije u stranim sredstvima plaćanja provode se u funkcionalnu valutu tako da se iznosi u stranim sredstvima plaćanja preračunavaju po tečaju na dan transakcije. Dobici ili gubici od tečajnih razlika, koji nastaju prilikom podmirenja tih transakcija i preračuna monetarne imovine i obveza izrađenih u stranim valutama, priznaju se u izvještaju o prihodima i rashodima.

Događaji nakon datuma bilance

Događaji nakon kraja financijske godine koji pružaju dodatne informacije o položaju Isusovačke službe za izbjeglice na datum bilance (događaji koji zahtijevaju usklađenje) objavljuju se u financijskim izvještajima. Drugi događaji nastali nakon datuma bilance se objavljuju u bilješkama kada su značajni.

Bilješke uz financijske izvještaje

za godinu završenu 31. prosinca 2020. godine

Bilješka 3 - Značajne računovodstvene politike

3.1. Dugotrajna materijalna imovina

Dugotrajna materijalna imovina obuhvaća sredstva koja Udruga koristi u svrhu obavljanja redovnog poslovanja i čiji je procijenjeni vijek upotrebe duži od godine dana, a nabavna vrijednost veća od 3.500,00 kn po pojedinačnom trošku nabave. Ova imovina početno se priznaje u bilanci po trošku nabave koji obuhvaća neto kupovnu cijenu i sve druge ovisne troškove do stavljanja sredstva u upotrebu. Nakon početnog priznavanja dugotrajna imovina se mjeri po trošku nabave umanjenom za ispravak vrijednosti i akumulirane gubitke od umanjenja.

Priznavanje, mjerenje i prestanak priznavanja obavlja se u skladu s odredbama Udruge. Obračun amortizacije započinje u trenutku u kojem je sredstvo raspoloživo i spremno za namjeravanu upotrebu.

Procijenjeni korisni vijek trajanja za pojedinu imovinu primjenom pravocrtne metode po sljedećim stopama je:

	2019.	2020.
Računala i računalna oprema	25 %	25 %

3.2. Financijska imovina

Financijska imovina obuhvaća novac u banci i blagajni i potraživanja za prihode po posebnim propisima.

Financijska imovina se ne amortizira. Priznavanje, mjerenje i prestanak priznavanja obavlja se u skladu s odredbama Zakona.

3.3. Obveze

Obveze obuhvaćaju obveze za rashode.

3.4. Vremenska razgraničenja

Vremenska razgraničenja obuhvaćaju odgođeno plaćanje rashoda i prihoda budućih razdoblja.

3.5. Prihodi

Prihodi se sastoje od prihoda od članarina i članskih doprinosa, prihoda od imovine, prihoda od donacija, te ostalih prihoda.

Bilješke uz financijske izvještaje

za godinu završenu 31. prosinca 2020. godine

3.6. Rashodi

Rashodi se sastoje od rashoda za radnike, materijalnih rashoda, rashoda amortizacije, financijskih rashoda, donacija te ostalih rashoda.

3.7. Vlastiti izvori

Vlastiti izvori sastoje se od vlastitih izvora i rezultata poslovanja.

3.8. Izvanbilančni zapisi

Izvanbilančni zapisi sadrže stavke koje su vezane, ali nisu uključene u bilančne kategorije, i to tuđa materijalna imovina, prava i vrijednosne papire.

Bilješka 5 - Rashodi

	2020.	2019.
Plaćeni radnici	1.234.567	1.123.456
Ostali materijalni rashodi	234.567	345.678
Rashodi za amortizaciju	123.456	234.567
Rashodi za financijske operacije	456.789	567.890
Donacije	789.012	890.123
Ostali rashodi	123.456	234.567
Ukupno	3.062.237	2.996.171

Bilješke uz financijske izvještaje

za godinu završenu 31. prosinca 2020. godine

Bilješka 4 – Prihodi

Opis:	- u kunama -	
	2019. godina	2020. godina
Članarine	-	400
Kamate na oročena sredstva i depozite po viđenju	79	189
Prihodi od pozitivnih tečajnih razlika	302	764
Prihodi po donacija iz državnog proračuna	2.244.987	1.811.000
Prihodi od donacija iz proračuna jedinica lokalne i područne (regionalne) samouprave	9.000	-
Prihodi od inozemnih vlada i međunarodnih organizacija	1.108.171	1.663.499
Ostali prihodi od donacija	111.848	349.051
Prihod od refundacija	13.198	10.789
Prihodi od prodaje dugotrajne imovine	-	48.670
Ostali nespomenuti prihodi	13.824	303.861
UKUPNO:	3.501.409	4.188.223

Bilješka 5 – Rashodi

Opis:	- u kunama -	
	2019. godina	2020. godina
Plaće za redovan rad	1.725.455	1.500.611
Ostali rashodi za radnike	-	7.698
Doprinosi za zdravstveno osiguranje	228.662	211.458
Naknade troškova radnicima za službena putovanja	153.172	17.557
Naknade troškova radnicima za prijevoz, za rad na terenu i odvojeni život	65.020	44.280
Naknada troškova radnicima za stručno usavršavanje radnika	3.900	33.586
Naknade troškova volonterima za službena putovanja	13.447	1.570
Naknade ostalih troškova volonterima	3.126	8.710
Usluge telefona, pošte i prijevoza	85.841	33.447
Usluge tekućeg i investicijskog održavanja	-	7.765
Usluge promidžbe i informiranja	28.985	66.387
Komunalne usluge	6.632	12.671
Zakupnine i najamnine	128.077	21.821
Intelektualne i osobne usluge	80.104	30.183
Ostale usluge	259.013	146.213
Uredski materijal i ostali materijalni rashodi	148.977	38.151
Energija	54.082	27.814
Sitan inventar i auto gume	2.498	32.600
Premije osiguranja	5.188	12.413
Reprezentacija	105.365	142.297
Kotizacije	5.676	-
Ostali nespomenuti materijalni rashodi	287.916	242.877
Rashodi amortizacije	-	29.934
Bankarske usluge i usluge platnog prometa	5.193	5.379
Negativne tečajne razlike i valutna klauzula	2.731	6.998
Ostali nespomenuti financijski rashodi	304.069	700
Tekuće donacije	30.136	180.899
Stipendije	-	3.500
UKUPNO:	3.733.265	2.867.519

Bilješke uz financijske izvještaje

za godinu završenu 31. prosinca 2020. godine

Rashodi se sučeljavaju s odnosnim prihodima i odnose se na troškove održavanja opreme za djelatnost, troškova zaposlenih i amortizacije imovine. Financijski rashodi odnose se na bankarske usluge i tečajne razlike.

Bilješka 6 – Rezultat poslovanja

Udruga je u obračunskom razdoblju za 2020. na koje se odnose financijski izvještaji iskazala sljedeći rezultat poslovanja:

Opis:	- u kunama -	
	2019. godina	2020. godina
Ukupni prihodi	3.501.409	4.188.223
Ukupni rashodi	3.733.265	2.867.519
Višak prihoda:	-	1.320.704
Manjak prihoda:	231.856	-

Udruga je na kraju izvještajnog razdoblja utvrdila višak prihoda u odnosu na rashode u iznosu 1.320.704 kn.

Bilješka 7 – Dugotrajna materijalna imovina

Amortizacija dugotrajne materijalne imovine obračunava se sukladno korisnom vijeku uporabe, linearnom metodom, primjenom stopa sukladno računovodstvenim politikama. Kretanje stanja dugotrajne materijalne imovine vidljivo je u pozicijama Bilance AOP 020 - AOP 046.

Pregled stanja dugotrajne materijalne imovine:

Opis:	- u kunama -	
	2019. godina	2020. godina
Uredska oprema i namještaj	-	-
Komunikacijska oprema	-	-
Oprema za održavanje i zaštitu	-	-
Medicinska i laboratorijska oprema	-	-
Instrumenti, uređaji i strojevi	-	-
Sportska i glazbena oprema	-	-
Uređaji, strojevi i oprema za ostale namjene	25.810	13.870
Prijevozna sredstva u cestovnom prometu	-	-
Ostale nespomenute izložbene vrijednosti	-	-
Ulaganja u računalne programe	-	-
Ispravak vrijednosti proizvedene dugotrajne imovine	-	-
NETO VRIJEDNOST DUGOTRAJNE IMOVINE:	25.810	13.870

Bilješka 8 – Novac u banci i blagajni

Struktura novca u banci i blagajni vidljiva je na pozicijama Bilance AOP 077 - AOP 082.

Na dan sastavljanja financijskih izvještaja novac kojeg Udruga ima na poslovnim računima kod Zagrebačke banke d.d. iznos od 1.399.459 kn.

Bilješke uz financijske izvještaje

za godinu završenu 31. prosinca 2020. godine

Bilješka 9 – Potraživanja za prihode

Struktura je vidljiva na pozicijama Bilance AOP 134 - AOP 141. Spomenuta pozicija u najvećem dijelu se odnosi na potraživanja za prihode po posebnim propisima.

Bilješka 10 – Obveze za radnike

Kratkoročne obveze prema zaposlenima odnose se na neto plaću, poreze i doprinose za neisplaćenu plaću za prosinac 2020. godine.

Bilješka 11 – Vlastiti izvori

Struktura vlastitih izvora vidljiva je na pozicijama Bilance AOP 197 – AOP 200 i dana je u nastavku:

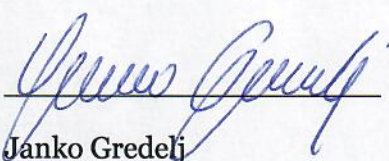
Opis:	- u kunama - Iznos:
Vlastiti izvori	-
Višak prihoda u prethodnom razdoblju	238.611
Manjak prihoda u odnosu na rashode ostvaren u 2019.	(231.856)
Višak prihoda u odnosu na rashode ostvaren u 2020.	1.320.704
UKUPAN VIŠAK PRIHODA UDRUGE NA 31.12.2020. IZNOSI:	1.327.459

Bilješka 12 – Izvanbilančni zapisi

Nema pozicije (stavaka) koja bi se odnosile na izvanbilančne zapise, a da nisu uključene u bilančne kategorije.

Bilješka 13 – Odobrenje financijskih izvještaja

Financijski izvještaji usvojeni su od strane Zakonskog zastupnika, te je odobrena njihova objava dana 23.02.2021. godine.


Janko Gredeļ

osoba ovlaštena za zastupanje

